Universiteit
Leiden
The Netherlands

Traces of language contact: The Flores-Lembata languages in eastern Indonesia

Fricke, H.L.A.

Citation
Fricke, H. L. A. (2019, November 13). *Traces of language contact: The Flores-Lembata languages in eastern Indonesia*. *LOT dissertation series*. LOT, Amsterdam. Retrieved from https://hdl.handle.net/1887/80399

Version:	Publisher's Version
License:	Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden
Downloaded from:	https://hdl.handle.net/1887/80399

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page

Universiteit Leiden

The handle http://hdl.handle.net/1887/80399 holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Fricke, H.L.A.
Title: Traces of language contact: The Flores-Lembata languages in eastern Indonesia
Issue Date: 2019-11-13

Traces of language contact

The Flores-Lembata languages in eastern Indonesia

Published by

LOT
Kloveniersburgwal 48
1012 CX Amsterdam
The Netherlands

phone: +31 20 525 2461
e-mail: lot@uva.nl
http://www.lotschool.nl

Cover illustration: Language map at Museum Blikon Blewut at Ledalero on Flores and a woven sarong made by Ursula Blikon in Bakan on Lembata, both in eastern Indonesia. The map shows the line between languages distinguished by different types of possessive constructions.

ISBN: 978-94-6093-329-5
NUR: 616

Copyright © 2019 Hanna Lotte Anneliese Fricke. All rights reserved.

Traces of language contact

The Flores-Lembata languages in eastern Indonesia

Sporen van taalcontact

De Flores-Lembatatalen in Oost-Indonesië

(met een samenvatting in het Nederlands)

Proefschrift

ter verkrijging van
de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden,
op gezag van Rector Magnificus Prof. mr. C.J.J.M. Stolker,
volgens besluit van het College voor Promoties
te verdedigen op woensdag 13 november 2019
klokke 10.00 uur

door

Hanna Lotte Anneliese Fricke

geboren 16 juni 1987
te Winsen (Luhe), Duitsland

Promotor:	Prof. dr. Marian Klamer
Copromotores:	Dr. Owen Edwards Dr. Eugénie Stapert
Promotiecommissie:	Prof. dr. Juliette Blevins (City University of New York) Prof. dr. Maarten Kossmann Dr. Francesca Moro Prof. dr. Pieter Muysken (Radboud Universiteit)

This research was funded by the Dutch Research Council (NWO) as part of the VICI project *Reconstructing the past through languages of the present: The Lesser Sunda Islands* by Prof. dr. Marian Klamer (project number: 277-70-012).

Contents

Acknowledgements xv

List of Abbreviations xix

1 Introduction **1**

1.1 Overview 1

1.2 Eastern Flores and the Solor Archipelago 4

1.2.1 Geographic location 4

1.2.2 Livelihood and beliefs 5

1.2.3 Divisions in the Lamaholot society 6

1.2.3.1 Overview 6

1.2.3.2 Weaving and non-weaving communities 6

1.2.3.3 Clan systems within a community . . . 7

1.2.3.4 Socio-political division: Paji and Demon 8

1.2.3.5 Conclusions 11

1.2.4 History 11

1.2.4.1 Overview 11

1.2.4.2 Alorese migration to Alor and Pantar . . 12

1.2.4.3 Migration from Lepan Batan 13

1.2.4.4 Colonialism and Christianisation 16

1.2.4.5 The Indonesian national language . . . 17

1.2.4.6 Summary 18

1.3 The wider areal context 19

1.3.1 Linguistic diversity 19

1.3.2 Genetic diversity 21
1.4 Research questions and aims 23

I Grammatical description 27

2 Introduction to Part I 29
2.1 Location and speakers 29
2.2 Data collection and processing 32
2.3 The Central Lembata Corpus 33
2.4 Citation codes 34
2.5 Transcription and glossing conventions 35

3 A grammar of Central Lembata 37
3.1 Structure of this grammar 37
3.2 Phonology 37
3.2.1 Phoneme inventory 37
3.2.2 Phonotactics 39
3.2.2.1 Distribution of single phonemes 39
3.2.2.2 Consonant clusters 40
3.2.3 Stems 45
3.2.4 Complex words 48
3.2.5 Stress 49
3.2.6 Summary 50
3.3 Nouns and noun phrases 50
3.3.1 Noun types 50
3.3.1.1 Inalienable nouns 52
3.3.1.2 Alienable nouns 56
3.3.2 Suffixes on alienable nouns 60
3.3.3 Coda alternation: origin and regional context . . . 63
3.3.3.1 Central Lembata 64
3.3.3.2 Central Lamaholot 66
3.3.3.3 Western and Eastern Lamaholot 67
3.3.3.4 Languages of Timor 69
3.3.3.5 Summary 70
3.3.4 Noun phrases 71

3.3.4.1 Basic noun phrases . . . 71
3.3.4.2 Inalienable possessive construction . . 73
3.3.4.3 Alienable possessive constructions . . . 75
3.3.4.4 The numeral slot . . . 76
3.3.4.5 Relative clauses . . . 77
3.3.4.6 Phrase-final slots . . . 78
3.3.5 Demonstratives in noun phrases . . . 78
3.3.6 Nominalising morphology . . . 79
3.3.6.1 The infix *-n-* and its allomorph *b-* . . . 79
3.3.6.2 The suffix *-k* . . . 84
3.3.7 Summary . . . 84
3.4 Pronominals . . . 85
3.4.1 Overview . . . 85
3.4.2 Core argument pronominals . . . 87
3.4.2.1 Free pronouns . . . 87
3.4.2.2 Pronominal clitics . . . 88
3.4.2.3 Pronominal prefixes . . . 90
3.4.2.4 Pronominal suffixes . . . 91
3.4.2.5 Alignment of core arguments . . . 97
3.4.3 Possessor pronouns and suffixes . . . 98
3.4.4 Summary . . . 101
3.5 Verbs . . . 102
3.5.1 Overview . . . 102
3.5.2 Verb classes . . . 102
3.5.2.1 G-suffix verbs . . . 103
3.5.2.2 K-suffix verbs . . . 104
3.5.2.3 Suffixless verbs . . . 107
3.5.3 Grammaticalised verbs . . . 107
3.5.3.1 The verb *-ora* 'join; be with' . . . 108
3.5.3.2 The verb *maa* 'say' . . . 110
3.5.4 The verbalising prefix *g-* . . . 111
3.5.5 Summary . . . 111
3.6 Basic clausal syntax . . . 112
3.6.1 Simple verbal clauses . . . 112
3.6.2 Temporal adverbs . . . 115
3.6.3 Aspectual adverbs . . . 118
3.6.4 Negation and prohibition . . . 121

3.6.5 Multi-verb sequences . . . 122
3.6.6 Nominal predicates . . . 125
3.6.7 Adjectival root predicates . . . 127
3.6.8 Existential clauses . . . 129
3.6.9 Questions . . . 130
3.6.10 Clause and phrase boundary markers . . . 134
3.6.11 Clause combining . . . 136
3.6.12 Summary . . . 138
3.7 Location . . . 138
3.7.1 Locationals . . . 138
3.7.2 Locational verb phrases . . . 142
3.7.2.1 Locative nouns . . . 143
3.7.2.2 Deictic motion verbs . . . 144
3.7.3 Summary . . . 149
3.8 Summary and conclusions . . . 149

II Historical phonology and lexical innovations 151

4 Introduction to Part II 153
4.1 The Flores-Lembata languages . . . 153
4.1.1 Overview . . . 153
4.1.2 Sika . . . 156
4.1.3 Western Lamaholot . . . 156
4.1.4 Central Lamaholot . . . 159
4.1.5 Eastern Lamaholot . . . 160
4.1.6 Kedang . . . 160
4.2 Language sample and data sources . . . 160
4.3 Methodology . . . 164
4.4 Data representation . . . 168
4.4.1 Transcription conventions . . . 168
4.4.2 Organisation of tables . . . 169

5 Historical phonology and subgroupings 171
5.1 Introduction . . . 171
5.2 Reflexes of PMP sounds . . . 175

5.2.1 PMP voiceless stops *p, *t, *k and *q 175
5.2.1.1 Initial and intervocalic position 175
5.2.1.2 Initial stops with PMP *ma- 180
5.2.1.3 Final stops PMP *p, *t, *k and *q 182
5.2.2 PMP voiced obstruents *b, *d, *z, *j and *g 185
5.2.2.1 Overview 185
5.2.2.2 Split: PMP *b > PFL *b/*v 186
5.2.2.3 Merger: PMP *d/*j/*z > PFL *d 188
5.2.2.4 Options for the PFL reflex of PMP *d/*j/*z 193
5.2.2.5 Final PMP *-d and *-j 196
5.2.2.6 Evidence for PFL *dʒ with no PMP source 197
5.2.2.7 The retention of PMP *g 197
5.2.3 PMP fricatives *h and *s 198
5.2.3.1 Loss of PMP *h 198
5.2.3.2 Split: PMP *s > PFL *s/*h 201
5.2.4 PMP nasals *m, *n and *ŋ 204
5.2.5 PMP liquids *l and *R 207
5.2.6 PMP glides *w *y 209
5.2.7 PMP vowels 211
5.2.8 PMP vowel-glide sequences in final position 216
5.2.9 The Proto-Flores-Lembata phoneme inventory . . 219
5.2.10 Reconstructed initial clusters in PFL 221
5.3 Subgroups within Flores-Lembata 222
5.3.1 Evidence for low-level subgroups 223
5.3.1.1 Sika 223
5.3.1.2 Western Lamaholot 224
5.3.1.3 Central Lamaholot 224
5.3.1.4 Eastern Lamaholot 226
5.3.1.5 Kedang 226
5.3.2 No good evidence for mid-level subgroups 226
5.4 Evidence for a Flores-Lembata subgroup 228
5.5 Evidence for a Bima-Lembata subgroup 229
5.6 Conclusions 232

6 Inheritance and innovation in the lexicon 233
6.1 Introduction 233
6.2 Proto-Flores-Lembata reconstructions 235

6.2.1 Overview 235
6.2.2 PFL reconstructions with PMP sources 236
6.2.3 PFL reconstructions without PMP sources 242
6.2.4 Irregular reflexes in individual subgroups 244
6.2.5 Discussion 248
6.3 Unreconstructible regular lexeme sets 250
6.3.1 Overview 250
6.3.2 Lamaholot-Kedang lexeme sets 250
6.3.3 Lamaholot-Sika lexeme sets 253
6.3.4 Lamaholot lexeme sets 255
6.3.5 Discussion 257
6.4 Irregular lexeme sets 259
6.4.1 Possible loans 260
6.4.2 Lexeme sets with unexplained correspondences . 262
6.5 Conclusions 265

III Morpho-syntactic innovations 269

7 Introduction to Part III 271
7.1 Language sample and data sources 271
7.2 Methodology 276
7.3 Transcription and glossing conventions 277

8 Innovations in the nominal domain 279
8.1 Introduction 279
8.2 Alienability 281
8.2.1 Overview 281
8.2.2 No alienability distinction 284
8.2.3 Alienability distinction 286
8.2.3.1 Lamaholot 286
8.2.3.2 The Austronesian languages of Timor . 290
8.2.3.3 The Timor-Alor-Pantar languages 291
8.2.4 The emergence of the alienability distinction . . . 292
8.3 Property nouns 295
8.3.1 Overview 295

8.3.2 No property nouns . . . 297
8.3.3 Property nouns in the FL languages . . . 299
8.3.3.1 Sika . . . 299
8.3.3.2 Lamaholot . . . 302
8.3.3.3 Alorese . . . 303
8.3.3.4 Kedang . . . 304
8.3.3.5 Summary . . . 304
8.3.4 Property nouns in the AN languages of Timor . . . 305
8.3.5 Possessed property nouns . . . 306
8.3.6 The rise of property nouns in Flores-Lembata . . . 308
8.3.6.1 Summary . . . 308
8.3.6.2 Evidence for contact-induced change . 310
8.3.6.3 Evidence for internally-driven change . 313
8.3.6.4 Conclusions . . . 315
8.4 Plural marking on nouns . . . 316
8.4.1 Overview . . . 316
8.4.2 Plural in the Flores-Lembata languages . . . 318
8.4.2.1 Central Lembata . . . 318
8.4.2.2 Western Lamaholot . . . 319
8.4.2.3 Sika and Kedang . . . 320
8.4.3 Plural in the AN languages of Timor . . . 320
8.4.4 Plural in the Timor-Alor-Pantar languages . . . 321
8.4.5 The emergence of plural marking . . . 321
8.5 Conclusions . . . 323

9 Innovations in the noun phrase 327
9.1 Introduction . . . 327
9.2 Pre-nominal possessor . . . 328
9.2.1 Overview . . . 328
9.2.2 N-Poss . . . 331
9.2.3 Poss-N . . . 332
9.2.3.1 The Flores-Lembata languages . . . 332
9.2.3.2 The AN languages of Timor . . . 334
9.2.3.3 The Timor-Alor-Pantar languages . . . 335
9.2.4 The emergence of Poss-N . . . 336
9.3 Post-nominal locatives . . . 337
9.3.1 Overview . . . 337

9.3.2 Loc-N 340
9.3.3 N-Loc 342
9.3.3.1 The Flores-Lembata languages 342
9.3.3.2 The AN languages of Timor 347
9.3.3.3 The Timor-Alor-Pantar languages 348
9.3.4 Etymology of the Flores-Lembata locative nouns . 350
9.3.5 Suffixes on Flores-Lembata locative nouns 354
9.3.6 The emergence of N-Loc 355
9.4 Post-nominal numerals 357
9.4.1 Overview 357
9.4.2 Num-N 359
9.4.3 N-Num 361
9.4.3.1 The Central Flores languages 361
9.4.3.2 The Flores-Lembata langauges 361
9.4.3.3 The AN languages of Timor 363
9.4.3.4 Non-AN Timor-Alor-Pantar languages . 364
9.4.3.5 Summary 365
9.4.4 Etymology of numerals in Flores-Lembata 365
9.4.5 The rise of post-nominal numerals 369
9.5 Conclusions 370

10 Innovations in the clause **373**
10.1 Introduction 373
10.2 Clause-final deictic motion verbs 375
10.2.1 Overview 375
10.2.2 Medial DMV on Flores, Sumba and Timor 377
10.2.3 Final DMV in the Flores-Lembata languages 378
10.2.3.1 Overview 378
10.2.3.2 The Lamaholot varieties 381
10.2.3.3 Kedang 383
10.2.3.4 Sika 384
10.2.4 Final DMV in the Alor-Pantar languages 385
10.2.5 Etymology of the Flores-Lembata DMV 386
10.2.5.1 The Flores-Lembata ‘go’ verbs 386
10.2.5.2 The Flores-Lembata ‘come’ verbs 388
10.2.6 The rise of clause-final deictic motion verbs 389
10.3 Clause-final negation 391

10.3.1 Overview 391
10.3.2 Theoretical background: Jespersen Cycle 393
10.3.3 Pre-predicate negation on Flores and Sumba . . . 394
10.3.4 Negation in the Flores-Lembata languages 395
10.3.4.1 Overview of negation patterns 395
10.3.4.2 Pre-predicate single negation 396
10.3.4.3 Double negation 397
10.3.4.4 Clause-final single negation 398
10.3.5 Negation in the AN languages of Timor 399
10.3.6 Etymology of the Flores-Lembata negators 401
10.3.6.1 Overview of negators 401
10.3.6.2 Pre-predicate negators 401
10.3.6.3 Clause-final negators 402
10.3.7 The rise of clause-final negation 403
10.4 Conclusions 406

11 Discussion and conclusions **409**
11.1 Overview 409
11.2 Non-Austronesian substrate features 410
11.3 Contact scenarios 414
11.4 Summary of main conclusions 419
11.5 Directions for further research 420

Appendices **425**

A Central Lembata phoneme minimal pairs **425**
A.1 Overview 425
A.2 The plosives /p, t, k/ and /b, d, g/ 426
A.3 The nasals /m, n, ŋ/ 426
A.4 The fricatives /v, s/ and the affricate /dʒ/ 427
A.5 The liquids /l, r/ 429
A.6 The high vowels /i, u/ 429
A.7 The mid vowels /e, ə, o/ 431
A.8 The low vowel /a/ 432

B Flores-Lembata lexeme sets **435**

C Orthographies and glosses from other sources **531**
C.1 List of orthographic representations 531
C.2 List of glosses from other sources 534

Bibliography 541

English summary 563

Nederlandse sammenvatting 565

Ringkasan dalam bahasa Indonesia 567

Curriculum Vitae 571

Acknowledgements

Without my team of supervisors, the completion of this dissertation would not have been possible. Thanks to my promotor Marian Klamer, I discovered eastern Indonesia and its linguistic diversity. During the writing process, she always had great advice in structuring my thoughts and chapters. Eugénie Stapert contributed an excellent "outside" perspective from someone with expertise in contact linguistics but not familiar with Austronesian languages and the area of eastern Indonesia. Owen Edwards added valuable experience and knowledge on the languages of the region, in particular on etymologies. In addition, I am grateful to having been able to learn from him how to make and edit language maps. My deepest thanks to all three of you!

Throughout all the stages of my research, I have always profited from the feedback and discussion with my colleagues at LUCL and elsewhere. First of all, I am grateful for the mutual support in our project *Reconstructing the past through languages of the present*, collaborations and regular meetings. Thanks to the project members Owen Edwards, Gereon Kaiping, Marian Klamer, Francesca Moro and George Saad, and to the affiliated PhDs and the student assistants! Many thanks also to Felix Ameka, Nicolas Brucato, Maarten Kossmann, Maarten Mous, Sophie Villerius and all other attendees of the Anthropological and Descriptive Linguistics Discussion Group, the Indonesian Languages Meetings and the LUCL Writing Group. Special thanks to Matthias Pache and Alex Palmér for providing feedback on individual chapters of my dissertation. I am also thankful for the great audiences of the Austronesian and Papuan Languages and Linguistics Conferences APLL8 in London, APLL9 in Paris and APLL11 in Leiden, and the audience of the East

Nusantara Conference ENUS 7 in Kupang for their feedback on my talks. I also very much appreciated the feedback of the reading committee and I am thankful that they took the time to read and to comment on my dissertation.

Several people have been of great help in introducing me to new software programs and always being open to technical questions on my way of learning to use ELAN, FLEX, LaTeX and other programs: Amanda Delgado, Owen Edwards, Gereon Kaiping, Martin Kroon and Sara Petrollino, thank you all!

Without my fellow PhD colleagues, the five years at LUCL would not have been the same. Thank you so much: Astrid van Alem, Bushra Alkhamees, Jermy Balukh, Kate Bellamy, Chams Bernard, Hang Cheng, Amanda Delgado, Carmen Ebner, Ernanda, Aliza Glasbergen-Plas, Adrian Gomes, Han Hu, Elena Karvovskaya, Saskia Lensink, Min Liu, Arjan Mossel, Nazarudin, Ami Okabe, Matthias Pache, Arum Perwitasari, Sara Petrollino, Bobby Ruijgrok, George Saad, Menghui Shi, Gulnaz Sibgatullina, Yunus Sulistyono, Xander Vertegaal, Cesko Voeten, Jiang Wu, Nurenzia Yannuar. I retain great memories of my time as a PhD Council member and of the many different social events and PhD Lunches in the Common Room. My office mates at Room 004 at Wijkplaats 4, many thanks for your company in the first half of my time at LUCL. Special thanks to Nurenzia Yannuar for our time together at our lovely office at Eyckhof 2 during the last two years, for always motivating and supporting each other and enjoying time together. Many thanks also in particular to Eri Yoga Sidharta for the help with the cover picture, to Xander Vertegaal for the Dutch summary and to Yunus Sulistyono for the Indonesian summary of this dissertation.

I am deeply thankful to the speakers of the Central Lembata community in the villages of Kalikasa, Bakan and Lewaji on the island of Lembata in Indonesia, especially Wilhelm Wuwur, Angela "Cici" Lamak and Endang Ujan who put a lot of effort into helping me to learn their language. Without them and the whole speaker community, I could never have realised this dissertation, in particular the first part which is solely based on data that I collected on Lembata. *Terima kasih rai-rai mio swaolmi.* I am also thankful to my family in Hewa for introducing me to Guru Wilem and Ibu Lin in Kalikasa. My fieldwork trips to Indonesia would not have been as easy and enjoyable without the whole supportive network that I had in Kupang and on Java: June Jacob, all staff members of UNKRIS, Marcelinus Akoli and Elvis Bin Toni in Kupang, Obing Katubi and all staff members at LIPI in Jakarta. Svenja, Marc, Katja

and Yunan in Jogja, thank you so much for again and again welcoming me to your lovely home! Siti Makmuria for your and your families' kindness and help during my administrative visit to Jakarta. Thank you so much, all of you!

Finally, my deepest thanks to my parents and my sister who could not have been a better support. My friends from Germany, Hendrickje, Saskia, and Miriam, I am honoured that you are coming to join my defense and celebrate with me here in Leiden. I am thankful to have all of you! I am also grateful for the time together with my aunt and uncle in Rijswijk and my cousins close by who provided a great family support away from home. I am most thankful to Mikael Soge for joining me here in the Netherlands and always supporting me through all phases of my research and life.

List of Abbreviations

Glosses

1	First person
2	Second person
3	Third person
1DET	First person determiner
2DEM	Proximal demonstrative to second person
3DET	Third person determiner
ABS	Absolutive case
ANAPH	Anaphoric
ART	Article
ATTR	Attributive marker
CAUS	Causative
CLF	Classifier
COMPL	Completive
COM	Comitative
DET	Determiner
DISC	Discourse marker
DIST	Distal
EPN	Epenthetic
ERG	Ergative case
EXCL	Exclusive
FIN	End of phrase marker
HUM	Human referent

INCEP	Inceptive, inchoative
INCL	Inclusive
IPFV	Imperfective
LINK	Linker
LOC	Locative
L	Long form of an alternating noun
MOD	Mood marker
NEG	Negation, negator
NMLZ	Nominalizer
NOM	Nominative case
ORD	Ordinal number
PFV	Perfective
PL	Plural
POSS	Possessor
PRES	Present
PROG	Progressive
PROH	Prohibitive
PROX	Proximate
Q	Interrogative
REAL	Realis
REL	Relativizer
SBJ	Subject
SG	Singular
SPEC	Specific
STAT	Stative
S	Short form of an alternating noun
TOP	Topic
VIS	Visible

Languages and subgroups

AL	Alorese
AN	Austronesian
AP	Alor-Pantar
CL	Central Lamaholot
EL	Eastern Lamaholot
FL	Flores-Lembata

KD	Kedang
LH	Lamaholot
PAL	Proto-Alorese
PAN	Proto-Austronesian
PAP	Proto-Alor-Pantar
PCEMP	Proto-Central-Eastern-Malayo-Polynesian
PCL	Proto-Central Lamaholot
PCMP	Proto-Central-Malayo-Polynesian
PFL	Proto-Flores-Lembata
PMP	Proto-Malayo-Polynesian
PTAP	Proto-Timor-Alor-Pantar
PWL	Proto-Western Lamaholot
SK	Sika
TAP	Timor-Alor-Pantar
WL	Western Lamaholot

Other abbreviations

A	Transitive subject argument
adj.	Adjective
C	Consonant
DEM	Demonstrative slot
DISC	Discourse particle slot
DMV	Deictic motion verb
Env.	Environment
L	Liquid = [l,r]
LOC	Locative nouns or topological noun (in the NP)
lit.	Literally, literal meaning
LOC.N	Locative noun slot
LOC.V	Locational verb slot
N	Noun slot
n.	Noun
n.a.	Not applicable
NUM	Numeral (in the NP)
NEG	Negation slot
NP	Noun phrase
NUM	Numaral slot

P	Object argument
Poss	Nominal possessor (in the NP)
pers. comm.	Personal communication
prep.	Preposition
S	Intransitive subject argument
V	Verb slot
V	Vowel
v.	Verb
V1	The first verb in a multi-verb sequence
V2	The second verb in a multi-verb sequence
VP	Verb phrase
Ø	Zero phoneme or morpheme

Citation codes

C1	Breakfast Conversation
C2	Children Conversation
C3	Random Conversation
C4	Grandmother conversation 3
C5	Grandmother conversation 1
C6	Grandmother conversation 2
F1	Frogstory recorded in Kalikasa
F2	Frogstory recorded in Lewaji
FH1	Event and Position Stimuli 1
FH2	Event and Position Stimuli 2
FH3	Event and Position Stimuli 3
FH4	Event and Position Stimuli 4
FH5	Event and Position Stimuli 5
FH6	Event and Position Stimuli 6
FH7	Event and Position Stimuli 7
HC_SR	Hewa Collection: Spatial Relations
I1	Weaving in Kalikasa
I2	Weaving in Lewaji
I3	Weaving in Bakan
L1	Legend of the Stone Boat (Watu Tena)
L2	Origin story of Lewaji
L3	Origin story of Bakan

L4	The Ata Uja Batu Koti clan
M1	Family description
M2	History of Kalikasa
M3	About life in former times
N1	Woodchopper
NB	Notebook 2016-2019
N2	Chore girl
N3	The origin of fire and crop plants
N4	The origin of crop plants
NT	Paper notes 2016
S1	Surrey Stimuli 1
S2	Surrey Stimuli 2
S3	Surrey Stimuli 3
S4	Surrey Stimuli 4
S5	Surrey Stimuli 5
S6	Surrey Stimuli 6
S7	Surrey Stimuli 7
S8	Surrey Stimuli 8
T1	Marriage customs
T2	Death customs
T3	Planting and harvesting customs
T4	Traditional commodities and death customs
UM	Unrecorded materials 2015-2016